

現代人的福音

上帝的道・建造生命



國郵資已內付
台北郵局許可證
台北字第2633號
中華郵政台北特字第0504號
執照登記為雜誌交寄



財團法人台灣聖經公會

2025.03

春季號

總幹事的話 / 鍾淑惠 牧師

聖經

上帝的話要給每一個人

聖經告訴我們：「人的生存不僅是靠食物，而是靠上帝所說的每一句話。」（馬太福音4:4，現代中文譯本2019）上帝的話語不僅是歷世歷代信徒的生命之光，也應成為當代每個人的祝福與提醒。為了將聖經的信息帶給更多人，台灣聖經公會積極推動多項事工，期望用不同方式讓上帝的話語深入人心。

首先，我們推出Podcast「聖經與我」，透過語音分享上帝話語的智慧和生命見證。無論是在通勤、家中或工作時，聽眾都能輕鬆接觸上帝的話語。我們相信，這樣的語音平台能幫助更多人在忙碌生活中感受聖經的影響。

此外，我們積極推動「台灣手語聖經」的翻譯工作，期望讓聾人與聽障群體也能領受聖言，享受聖經上帝話語的奧秘。這項計畫需要手語專業、聾人牧長與神學專業的結合。我們懇請大家為此事工代禱，並邀請有感動的各界弟兄姊妹一起參與支持。

在原住民語族聖經翻譯方面，除了翻譯聖經，我們即將推出「部落教會巡禮」，讓更多人了解台灣原住民文化與信仰生活。我們也鼓勵年輕一代學習母語，保存珍貴文化，因為聖經不僅是屬靈經典，也是文化承傳的重要橋樑。

在台灣聖經公會迎來六十九週年，並將進行「現代中文譯本聖經」的重新修訂，使這部影

響深遠的中文譯本更精確、流暢，符合當代語言習慣，讓聖經的信息更容易被理解與接受。我們不忘關注年輕世代的屬靈需求，期望以創新方式幫助年輕人與聖經建立更深連結，並將信仰落實在生活中。我們相信，當年輕人擁有上帝話語，他們的生命將充滿希望與力量。

聖經是上帝賜給每一個人的寶貴禮物。無論是語音事工、手語聖經、原住民族語聖經翻譯、現代中文聖經譯本的修訂等，我們的目標始終如一：讓上帝的話語進入每一顆渴慕的心，使每個人都能擁有一本負擔得起、讀得懂、信得過的聖經。

我們誠摯邀請您與我們一同參與這些事工，無論是禱告、奉獻支持，或是成為推動者，都能讓更多人領受上帝的話語。願上帝的話成為每一個人生活的指引，使我們的生命充滿祂的愛與智慧。✉



▲2025/2/3 手語翻譯小組SLTT (Sign Language Translation Tool) 培訓

◎請響應環保，歡迎上網瀏覽，要停止寄送敬請來電告知。(02-2664-9909 分機153或155)

或寄E-mail: service@bstwn.org

「你是上帝寶貝」 送愛計畫

推廣部 / 主任 鄭幸兒

自 2019 年起，台灣聖經公會開始「你是上帝寶貝」兒童拼圖貼紙聖經贈送弱勢貧童送愛計畫，募集愛心奉獻，經由國內各大關懷弱勢兒童的慈善機構，將上帝的愛傳遞給國內的弱勢兒童，並讓他們明白自己在上帝眼中是無價的寶貝。這個計畫的形式並不僅僅是傳遞物資，更是一種愛的宣揚與教育，讓每一位參與的孩子都能在玩樂及閱讀聖經故事中認識並體驗上帝的無限慈愛；並了解上帝創造了我們，雖然每個人環境遭遇不同，但是上帝使每個人都是獨一無二，祂毫不偏袒地喜愛我們，因為我們都是祂的寶貝。不論發生了甚麼事，上帝對我們的愛永不止息！

截至 2023 年底，該計畫已成功募得 659,300 元，並將 6,450 本聖經拼圖送至全國各地的弱勢兒童手中，這些聖經也成為了孩子們心中美好的記憶。每一本聖經都是對這些孩子心靈的滋養，讓他們在成長的過程中能夠接觸到上帝的教誨，並讓他們懂得自己是上帝眼中的獨一無二天父寶貝。

這些拼圖聖經不僅是學習工具，也是對孩子們靈性世界的啟蒙。每一塊拼圖，都代表著聖經故事中的一個重要片段，通過孩子們的動



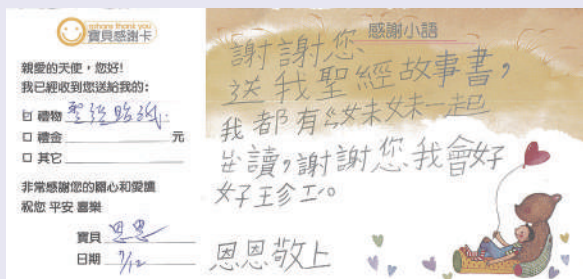
▲收到《兒童拼圖貼紙聖經》讓每個孩子感受到上帝的愛與溫暖。

手拼貼，他們不僅學會了故事的內容，更從中感受到上帝對每一個孩子的愛與關懷。

在 2024 年 8 月，這個愛心計劃進入新的升級，我們開始「上帝寶貝 2.0 弱勢家庭送愛計畫」。這一次，計畫的範圍更加廣泛，我們預備至少一萬本「上帝的愛」中英對照兒童聖經故事有聲書送給更多的弱勢孩子們，以及贈送大人讀經使用的聖經。這些有聲聖經不僅有助於孩子們了解聖經故事，從 70 篇聖經故事中，認識上帝的愛；也幫助他們學習中英文，進一步擴展他們的語言能力。

截至 2025 年 1 月，已經有約 7,000 本「上帝的愛」送到孩子們的手中，這些有聲聖經遍及許多偏鄉學校和原住民學校。許多孩子在聽到故事的同時，能感受到上帝的愛與關懷，透過這些禮物，孩子們不僅學到了聖經故事，也感受到了來自全台灣愛心人士的關懷與祝福。

其中，偏鄉地區和原住民學校的孩子們是此項計畫的重要受益者。這些地區的孩子們，因為交通不便，教育資源匱乏，往往難以接觸到更先進的學習工具和教材。因此，這些有聲書不僅能讓他們接觸到聖經故事，也為他們提供了更多的學習機會。孩子們在閱讀及聆聽這些有聲書的過程中，不僅能提高語言能力，還能在心靈深處感受到無形的支持與愛護，這對他們的成長無疑是一次重要的啟蒙與激勵。台灣聖經公會將持續進行此一有意義的送愛計畫，也盼望更多人繼續奉獻及代禱，一起成為溫暖的送愛天使。✉



▲小朋友收到禮物後，真情流露的感謝卡。

歷史的足跡 在神的愛中前行

會員部 / 組長 雷勝美

為了慶祝台灣聖經公會 70 週年，我們努力尋找這 70 年來的歷史足跡。最近，我一直沈浸在歷年年報的閱讀中，深深感謝前輩同工們將過去的事工留下珍貴的紀錄，為後人樹立了美好的典範。

透過一幀幀的黑白照片，我們看到了那個資源缺乏的年代，人們渴慕福音的滋養。在供需之間，台灣聖經公會有幸扮演了傳遞的角色，提供資源和途徑，讓所有對福音推廣有熱忱的人，有機會將上帝的話語和安慰傳遞到每個人的手中。當年的單張分發、各式座談會，每幀照片背後，都滿載了動人的故事和濃濃的人情味。

隨著時代的進步，物質生活不再欠缺，但人心依舊貧乏。當現代人流連於五光十色的繁華中，迷失在真假難辨的訊息裡，唯有神的話語安定在天，永恆不變，是人類唯一的救贖真理。

「我們愛，因為神先愛我們。」過去的信徒，以自身微薄的力量、憑著單純的信心，盡己所

能以實際行動回應神的愛。身為當代基督徒的我們，盼望勿忘初心，以各種行動贊助福音事工，搶救靈魂。

時光荏苒，歲月流逝，雖然台灣聖經公會部分階段性事工已結束，但台灣聖經公會的使命仍未完成。神在每個人身上愛的計劃仍在持續進行中。透過這段懷舊之旅，台灣聖經公會曾與眾教會及弟兄姊妹在宣教的路上同心走過艱難的旅途，我們盼望喚起大家共同創造新的歷史。或許過去您來不及參與，但未來的路我們期望與您攜手同行，希望能在神國度事工中成為彼此忠實的夥伴。✉



看見甘甜

推廣部 / 組長 陳慈暉

我工作及服事的地點就在財團法人台灣聖經公會，感謝神讓我從到職至今，工作服事的過程，我看到了、也感受到了、也見證了福音廣傳的成果及服事的甘甜。

首先，我看到了神興起一群工人，台灣聖經公會做了許多母語翻譯的事工，從台語、客語，各族群的原住民語言，全世界到現在，依據聯合聖經公會的統計，估計有 3686 種語言翻譯出有整本或部分聖經，聖經也是全世界語言最多的一本書。當每翻譯完成一種語言時，貨櫃運到台灣，打開貨櫃看到時就在想，這就是見證的時刻，神榮耀的時刻，因著新翻譯語言的聖經，帶領更多人認識這位愛我們的神。

前南非總統曼德拉曾說過：與人交談，用對方的母語，信息可以很快進入人的心。很感謝神，台灣聖經公會在台灣這塊土地上服事了母語的翻譯，而我正是服事同工的其中一員。



▲ 1983 年度景氣低迷，但聖經出版發行的聖工上，不但沒有退步，反而增加；出版聖經單本、單張，不分老少一起參與。

1999/10/1 我成為台灣聖經公會供應中心的幹事 (2015/11/1 調職推廣部推廣組組長)，25 年的工作服事，因每年至少約有聖經 6 萬本的出貨，累積到現在，算一算竟然可能有超過一百五十萬本的聖經，因神的安排及賜福，且歷經我的工作服事中，想到這我就很感謝神，使我今天有機會，可以跟大家來見證神的作為，神的話語廣傳在這塊寶島土地上。

根據聯合聖經公會的統計，全世界單單在聯合聖經公會 2024 年的銷售估計有 4 億本以上，這不也是神親自的作為嗎！我們每一位都是見證人。☑



▲每次新聖經抵達台灣時，都是神榮耀見證的時刻。

教會手抄聖經



專 案

貴教會是否有計劃推動手抄聖經事工，
卻不知如何進行規劃？
讓台灣聖經公會為貴教會來提供服務，
讓教會牧長會友同心合意抄寫神的話語。

宜蘭基督長老教會
手抄聖經實品

服務流程：

前置規劃至裝訂成冊全套5萬元，
專案負責人/陳慈暉弟兄
電話：(02)2664-9909 分機152
電子信箱：bstcth@bstwn.org





復活節特禮

即將到來的復活節，
為需要預備禮物的您，
提供10款皮面聖經，
以優惠價自購或贈送友人兩相宜。

優惠日期：

2025/2/25~4/22

（全國基督教書房同步舉行）



8折

《英皇詹姆士/新標點
對照拉鍊皮面黑》

KJV/CUNP67ADIZ
尺寸：22.5×15cm
特價：**960元**
原價：1,200元



8折

《現代台語2021漢羅版
拉鍊索引皮面黑》

TTV67DIZTIFIB-B
尺寸：23.5×16.5cm
特價：**1,520元**
原價：1,900元



8折

《現代中文中型橫排
拉鍊索引皮面黑》

TCVCS67PZTI
尺寸：21×15cm
特價：**960元**
原價：1,200元



8折

《和合本2010中型神
拉鍊索引皮面黑》

RCU67AZTI
尺寸：20×13.5cm
特價：**1,000元**
原價：1,250元



8折

《新標點和合本輕便型
神拉鍊索引皮面黑》

CUNP57AZTI
尺寸：16×12cm
特價：**880元**
原價：1,100元



8折

《新標點和合本中型
上帝拉鍊索引皮面黑》

CUNP67ZTI
尺寸：21×15cm
特價：**960元**
原價：1,200元



8折

《和合本輕便型神
拉鍊索引皮面黑》

CU57AZTI
尺寸：16×11cm
特價：**800元**
原價：1,000元



8折

《和合本中型神拉鍊
索引皮面黑》

CU67AZTI
尺寸：20×14cm
特價：**1,000元**
原價：1,250元



8折

《和合本大字上帝
拉鍊索引皮面黑》

CU87ZTI
尺寸：23×15cm
特價：**1,200元**
原價：1,500元



8折

《和合本大型上帝
拉鍊索引皮面黑》

CU97ZTI
尺寸：28×21cm
特價：**1,680元**
原價：2,100元



全國基督教
書房資訊



線上買聖經
網購服務

（單筆寄送國內同地址，折扣後滿2,500元，免運費80元）

聯絡負責同工：陳慈暉弟兄 (02) 2664-9909 #152 E-mail: bstcth@bstwn.org

提到賽德克族，許多人首先想到電影《賽德克·巴萊》。如果您曾觀賞過這部影片，或許會記得主角勇士莫那魯道。他是帶領族人反抗日本軍隊，捍衛文化與土地的英雄。這部電影不僅展現了激烈的戰鬥，更深入探討了族人對生存與自由的渴望。

2018年，台灣聖經公會邀請Watan Diro牧師參加Paratext 8的訓練課程，那時我才真正認識這位牧者。當他披上賽德克紅白相間的披肩，搭配粗獷的外表，讓我不禁想起電影中的畫面，心中默默想：「這位不就是從電影裡走出來的勇士嗎？」他的熱情與對族語的奉獻，總讓我深感敬佩。

版賽德克的第一本聖經《賽德克德固達雅語聖經》，大家全力以赴，奉獻自己的專長。2020年5月28日，Watan Diro牧師為了聖經封面的拍攝，早



晨便攜帶著裝有戰袍的皮箱從埔里北上至台灣聖經公會，毫不猶豫地將流過汗的戰袍借給我們，幫助我們拍出最完美的聖經封面。

在《賽德克族德固達雅語聖經》之後，Watan Diro牧師還擔任《賽德克族都達語聖經》的主要翻譯者。在翻譯過程中，面對翻譯軟體的問題，他總是虛心請教，反覆尋求台灣聖經公會的協助。他的學習態度和毅力令人印象深刻，深切地期待這本聖經能儘快進入排版階段，順利出版。

Watan Diro牧師不僅是一位勇士，更是一位文化的守護者。他用行動詮釋了對賽德克族的熱愛與奉獻，展現了信仰與傳統交融的力量。在追尋族語和信仰的旅程中，他激勵著無數人，讓我們明白面對挑戰時，堅守心中的信念是多麼重要。就如同賽德克勇士在電影中所展現的堅毅精神，Watan Diro牧師讓我們深刻認識到，文化的傳承與自我認同的勇氣必須在每位賽德克族人的心靈中扎根。

在未來的日子裡，願我們都能像Watan Diro牧師一樣，勇敢面對生活的挑戰，並以愛與信念捍衛自己的根與文化。讓我們在這片土地上，繼續傳承那份勇敢與堅持，讓賽德克的故事永不消逝。

十字架的愛

推廣部 / 美編 張乾良

透過十字架的愛，修復歷史的傷痕

1930年的霧社事件，是賽德克族歷史上
一場深刻的民族創傷；日本殖民政策引發的內
鬥，賽德克族三語群相互攻擊廝殺殘害，特別
是德固達雅語群，幾乎遭到滅族的命運，多年
來，族人雖然多次舉行和解祭，但過去的傷痛
始終如同一道難以癒合的傷口，深深烙印在族



▲2017/8/29 台灣聖經公會與賽德克族的耆老們在霧社進行族語聖經排版會議。

◀賽德克族德固達雅語聖經封面

群的記憶裡；然而，透過耶穌基督十字架上的愛，這段破碎的歷史正在被修復，語群之間的裂痕也逐漸被愛所包容。

透過翻譯聖經，帶來彼此饒恕

1997年，賽德克族開始翻譯聖經，在語言選擇上，他們決定使用語言人口最少、歷史傷痕最深的德固達雅語進行翻譯，這不僅是文化保存的行動，更是族人彼此包容的重要象徵。

聖經翻譯需要極大的耐心與合作，來自三個語群的翻譯者、語言專家、長老和族人放下過往的恩怨，攜手完成這項龐大的工程，透過這過程，族人漸漸領悟到，過去的對立與傷害雖然無法被抹去，但在十字架下，他們可以選擇彼此饒恕，十字架的愛超越語言與文化的隔閡，使三個語群在信仰中重新連結，從仇視走向復和，從傷痛走向盼望。

聖經的出版，用母語與神親近

2020年底，《賽德克族德固達雅語聖經》終於出版，成為語群和解與信仰復興的重要里程碑，聖經對族人非常重要，上帝的話對人有啟示，透過祂的話，認識上帝，也知道祂的心意，讓聖經成為族人信仰生活的最高準則。

賽德克族有三個主要的語群，分別是德固達雅、德魯固和都達；聖經封面上融合了三個語群的傳統織布圖案，以十字架連結，象徵在基督的愛中，感受到十字架的愛與憐憫，族人可以互相饒恕，消弭語群間的冤仇，語群關係得以重建，這段苦難的語群歷史成為上帝恩典的記號。

支持台灣聖經公會聖經翻譯事工

目前，台灣原住民官方認定有16個族群，台灣聖經公會已經翻譯了其中10個族群的聖經；然而，翻譯聖經是一項艱鉅的任務，需耗費大量時間、人力和資源，特別是一些人口較少的族群，印製成本更是高昂。

台灣聖經公會的宗旨和異象是：「讓每一個人手中，都能擁有一本可以買得起、讀得懂、信得過的聖經。」我們希望每個族群都能用自己的母語來閱讀聖經，感受上帝的愛。

為了達成這個目標，我們需要大家支持台灣聖經公會的聖經翻譯事工，幫助我們完成這些艱難而重要的工作，讓更多的族群能夠用自己的母語讀到聖經，讓每一個族群都能擁有屬於他們自己的聖經。✉

全新Podcast上線，正式開播！

歡迎收聽！新體驗！

Podcast



ON AIR

的異象世界

「台灣聖經公會 Podcast 異象世界」 已經開播了！

秘書 / 徐碧琴

新的一年，我們滿心期盼，要將福音的好消息分享給更多渴慕祂話語的人！

由台灣聖經公會製作的線上收聽節目「Podcast 異象世界—聖經與我」系列，邀請來自不同宗派、基督教機構及各行各業的基督徒，分享聖經如何在他們的生命中發揮影響力，甚至帶來生命轉化的故事。這個節目旨在推廣聖經公會的使命，深化聽眾對聖經的認識，並見證聖經話語如何成為我們生命中的幫助與指引。

自 2024 年 12 月 1 日開播以來，我們每兩週（15 天）定期推出新的內容，包含不同主講人及真實見證，並將節目上傳至台灣聖經公會官網（www.bstwn.org）及公會Facebook粉絲頁，供聽眾隨時收聽。

靈修、通勤好夥伴

我們希望透過這個節目，讓聽眾在通勤或日常瑣碎時間中，能方便地收聽見證故事，或作為個人靈修的資源。透過真實的生命故事，不僅幫助大家更認識聖經的內容與教導，同時也展示如何在個人生命、信仰成長或職場生活中活出基督教信仰。此外，節目也邀請跨宗派的分享與信仰交流，聯合各教會、機構團體及個人，共同見證基督徒在不同背景中的信仰實踐。

歡迎您使用及廣傳我們「Podcast 異象世界 - 聖經與我」的平台，也歡迎您給我們意見回饋。讓上帝的話語成為更多人的祝福。✉



線上收聽



人事異動公告：

本會副總幹事宇仁九長老於2025年2月底屆齡退休。

衷心感謝宇長老在過去11年半的忠心服事，為本會使命與事工的發展留下深遠的影響與貢獻。誠願上帝賜福宇長老的退休生活充滿平安喜樂，並繼續看顧保守與帶領他前面的服事。

該隱的後代

¹⁷該隱與妻子同房，他妻子就懷孕，生了以諾。該隱建造了一座城，就按着他兒子的名將那城叫做以諾。¹⁸以諾生以拿；以拿生米戶雅利；米戶雅利生瑪土撒利；瑪土撒利生拉麥。¹⁹拉麥娶了兩個妻：一個名叫亞大，一個名叫洗拉。²⁰亞大生雅八；雅八就是

士。那時候，人才求告耶和華的名。

亞當的後代

(代上 1:1-4)

5 亞當的後代記在下面。(當神造人的日子，是照着自己的樣式造的，²並且造男造女。在他們被造的日子，神賜福給他們，稱他們為「人」。) ³亞當活

新出版！

大字體聖經，讓閱讀更輕鬆！

《新標點和合本大字橫排神版》系列



《新標點大字
橫排神硬面黑》

CUNPCS83A
尺寸：23.5×16.5cm
特價：**560**元
原價：800元



《新標點大字橫排神
拉鍊索引皮面黑》

CUNPCS87AZTIFIB
尺寸：23.5×16.5cm
特價：**1,120**元
原價：1,600元

大字體設計：
方便閱讀。

清晰的排版：
閱讀更加流暢。

優惠日期：

2025/3/10~5/31

(全國基督教書房同步舉行)



全國基督教
書房資訊



線上買聖經
網購服務

(單筆寄送國內同地址，折扣後滿2,500元，免運費80元)

聯絡負責同工：陳慈暉弟兄 (02)2664-9909 #152 E-mail: bstccth@bstwn.org

財團法人**台灣聖經公會**
The Bible Society in Taiwan

22204 新北市深坑區北深路三段254號6樓
辦公室電話：(02)2664-9909 傳真：(02)2664-4599
供應中心電話：(02)2664-7299 傳真：(02)2664-7527

郵政劃撥：0013070-9 財團法人台灣聖經公會
E-mail: service@bstwn.org
Web-Site: www.bstwn.org

發行人：鍾淑惠 董事長：許承道

董事會：林忠川、姚培華、俞繼斌、星·歐拉姆、陳瓊讚、黃春生、張員榮、蔡瑞益、薛伯讚、謝明勳(依姓氏筆劃排列)

出版：財團法人台灣聖經公會

S2886-7.1M-2503



台灣族群母語聖經翻譯系列講座

帶您更深入了解台灣母語&原住民事工並傳揚神在萬族萬民中的恩典與作為。

客語	3/15(六)	曾昌發牧師、麥煜道牧師、蔡尚志長老
臺語	4/12(六)	張德麟牧師、梁淑慧老師、蔡尚志長老
泰雅爾語	5/17(六)	Hetay Hayung 陳和平牧師、Watan Yawi 林春輝牧師、蔡尚志長老
排灣語	6/14(六)	Tjukadr Padjulu 許松牧師、Langpaw Djemaljalat 蔣明福傳道、蔡尚志長老

現場人數上限50人，同時線上直播

地點：台北東門長老教會（教育館四樓） 時間：上午9:00~12:00

主辦：台灣聖經公會 合辦：台北東門長老教會

（免報名費・歡迎參加）

線上報名



聖經講座

線上報名



講題：馬可福音研究：受釘的基督，為僕的門徒

講師：葉約翰 牧師

時間：6/21(六) 上午9:00~12:00

備註：現場+線上

講題：詩篇賞析

講師：胡維華 牧師

時間：8/9(六) 上午9:00~12:00

備註：現場+線上

地點：台北和平長老教會 主辦：台灣聖經公會 / 合辦：台北和平長老教會（免報名費・歡迎參加）

新住民與移工關懷分享會

邀請各教派新住民或移工分享在台生活處境

福音夥伴事工消息

- 主辦單位：社團法人台灣教會合作協會（NCCT）
- 主題：新住民與移工關懷分享會
- 時間：3/8(六) 下午3:00~5:00
- 地點：濟南長老教會